



• ڈاکٹر محمد عابد

اسٹنٹ پروفیسر، شعبہ اردو، یونیورسٹی آف ایجکیشن، لاہور

• ڈاکٹر عبدالعزیز ملک

اسٹنٹ پروفیسر، شعبہ اردو، جی سی یونیورسٹی، فیصل آباد

استعماری بیانیوں کی تفہیم اور جدید اردو تقدیم

Abstract:

Colonialists are the forces that try to occupy all the resources of the world, and after domination, these forces try to implement their ideologies and lifestyle on the colonized nations. The Sub-continent also remained in the clutches of colonial and imperialists forces and they injured both the individual and the society. The critics of that contemporary era could not remain aloof from such an atmosphere, and they made colonialism an open secret by condemning it. This article will focus on the services of those critics who not only played their unforgettable role in exposing the evils of colonialism but also directed the society to counter this evil by virtue of creating a new ideology.

Keywords:

Colonialism, Imperialism, Ideology, Resources, Sub-Continent, Society

اُردو تقدیم نے جب عقلیت سے اثر قبول کرتے ہوئے نیچر سے مطابقت اور ہم آنگلی کو حوالہ بنا یا تو اس کے پیش نظر فطرت کا حسن اور اس کا جمال آفرین منظر نامہ تھا۔ مولانا حامل جنہیں ہم اُردو تقدیم کا معمارِ اول کہتے ہیں نے اسی بنیادی اصول کے تحت پیش رفت کی۔ تا ہم انھوں نے اپنی اس جمال آفرینی کو زیادہ اثر انگیز بنانے کے لیے سماج کی بھی بات کی۔ لیکن اسے بھی عقلیت پسندی کے تابع ایک ازلی حقیقت کے طور پر پیش کیا۔ رومانیت پسندوں نے تو سماج سے مکمل طور پر کنارہ کشی اختیار کر کے فرد کی ذات اور اس کے جذبات کو اہمیت دی۔ یہ وہ زمانہ تھا جب پہلی جنگ عظیم نہ صرف ساری دنیا



کو اپنی لپیٹ میں لے چکی تھی بلکہ ہندوستان بھی اس کے اثرات سے محفوظ نہیں رہ سکا۔ غیر ملکی طاقتوں کی گرفت میں ہونے کی وجہ سے ہندوستان میں استعمار کا سکھ چلتا تھا۔ یہ استعمار تھا جو اپنے علاقے سے دور قبوں اور ملکوں پر قبضہ بھی تھا۔ ان کا مطہع نظر یقہا کہ ان کے قدر ترقی و سماں سے فائدہ اٹھایا جائے اور انسانوں کو اپنی ترقی کے لیے ایڈھن کے طور پر استعمال کیا جائے اور مفتوح قوموں کا استھان کیا جائے۔ استعماری قوتوں کے غلبے کے بعد ہمارے لوگوں کے ذہن ہی نہیں بلکہ ان کی استعدادیں اور قوتیں بھی غیر ملکی قبضے میں تھیں۔ چنانچہ یہ جنگ جہاں کہیں بھی لڑی جا رہی تھی اس کی لام بندی ہندوستان کے لگلی کوچوں اور دیہاتوں میں ہوئی جہاں سے جرأۃ نوجوانوں کو بھرتی کر کے بدیکی آقاوں کے سپرد کیا گیا۔ یہ ہندوستانی معاشرے پر استعماریت کا نہایت گھر اور تھا جس نے یہاں کے معاشی، سماجی، تہذیبی اور اخلاقی نظام کو تہہ و بالا کر کے رکھ دیا تھا۔ بقول ڈاکٹر امجد طفیل:

”دیسی اقوام کو فتح کرنے کے بعد پوری اقوام نے ان پر اپنے معیارات، اپنے طرز بودو باش اور

اپنے تصورات نافذ کرنا شروع کیے۔ یوں مسئلہ صرف سادہ انداز میں وسائل پر قبضے تک محدود نہ رہا

۔ دنیا کو ایک خاص انداز میں ڈھالنے اور ایک خاص تہذیب کو قبول کرنے کے لیے جائز و ناجائز

ذرائع استعمال کیے جانے لگے۔ اس سے وہ شکل اُبھری ہے استعمار کا نام دیا جاتا ہے۔“ (۱)

استعماری قوتیں ایک طرف ساری دنیا کے وسائل ہتھیانے کی کوشش میں تھیں تو دوسری طرف وہ یہ تاثر دے رہے تھے کہ جیسے وہ جن علاقوں کو فتح کر رہے ہیں وہ غیر آباد تھے یا وہاں پر موجود مخلوقات کا شمار انسانوں میں نہیں ہوتا۔ استعمار کی یہ بے رحم مشین اپنے راستے میں آنے والی ہر چیز کو پیشی جا رہی تھی۔ برصغیر میں استعماری قوتوں کو حتمی اور کلی حیثیت، جو کہ ۱۸۵۷ء کے بعد حاصل ہوئی، کے بعد استعمار نے تعلیم کے میدان میں تفریق پیدا کرنے کے بعد زبانوں میں تفریق پیدا کرنے کی کوشش کی۔ تاکہ برصغیر میں اپنے قیام کو طول دیا جاسکے۔ ڈاکٹر امجد طفیل نے استعمار کے اس رویے کی بڑی خوبصورتی سے تصویر کی کی ہے۔

”انیسویں صدی میں انگریز استعمار ہندوستان میں زندگی کے ہر شعبے کو اپنی گرفت میں لیتے اور اپنی

مرضی کے مطابق بدلنے کے لیے تیار تھا۔ استعمار ہندوستان کی زبانوں، علوم و فنون، ثقافتیں،

مذہبوں اور طرز زندگی کی ہر علامت کو اپنے رنگ میں رنگنا چاہتا تھا..... گر باباطن وہ یہاں

اپنے تجارتی، مذہبی اور استعماری مقاصد کو آگے بڑھا رہا تھا۔“ (۲)

اس پر افسوس ناک صورت حال یہ تھی کہ ہمارا دیوبندیوں کی ایکجنت پر حسن کے نت نئے زاویے تراشنے میں مصروف تھا۔ اسے حسن سے بھی لگاؤ تھا اور زندگی بھی عزیز تھی۔ جو خواب بھی دیکھتا تھا اور خوش گواردنوں کی آس میں ان خوابوں کی لاحاصی کے مفہوم سے بھی آگاہ تھا۔

یوں تو ہر عہد کا تحلیق کارا پنے عہد کی بغوں پر انگلیاں رکھتا ہے اور دھرکنوں کے زیر و بم کو صاف سنتا ہے۔ لیکن بعض اوقات یوں بھی ہوتا ہے کہ اسے اپنی ذات اس قدر عزیز لگنے لگتی ہے کہ اسے مساوی ذات کچھ اور دکھائی نہیں دیتا۔ یہ وہ زمانہ تھا جب فن کو محض فن سے معاملہ تھا اور اس سوق کو فن کے محض سطحی پہلوؤں تک رسائی تھی۔ فن کو کیا ہونا چاہیے، اس



کے مقاصد کیا ہیں اور اسے کس طرح انسان کو فلاح و بہبود کے کام میں لایا جاسکتا ہے، ایک تحلیق کا روکوان پا توں سے کوئی سروکار نہ تھا۔ یہ بات یاد رکھنے کی ہے کہ دنیا بھر کی استعماری تو تین ہمیشہ ایسے ہی موقوں کی منتظر ہتی ہیں۔ ایسے ہی موقوں پر ان کے استعماری اور استبدادی رویے اپنے نوکیلے پنج نکالتے ہیں اور فرد کے ساتھ ساتھ پورے سماج کے چہرے کو زخمی کر دیتے ہیں۔ چنانچہ عالمی سطح پر لڑی جانے والی جنگوں کا زمانہ کم و بیش یہی ہے جب ہمارا ادب انفعائیت کا شکار تھا۔ اسی موقع پر ہمارے چند بالغ نظر اور صاحبِ داش نقادوں نے فکری سطح پر اس صورت حال کا مقابلہ کرنے کی کوشش کی۔ اس وقت کی صورت حال میں ایک واضح تبدیلی تیس کی دہائی میں پیدا ہوئی شروع ہو گئی تھی۔

جب ۱۹۳۰ء کے اقتضادی بحران کی رو سے عالمی سطح پر بائیں بازو کی سیاست، جسے ہم اشتراکیت کا نام بھی دے سکتے ہیں، کار بجان پیدا ہوا جس کے واضح اثرات اس دور کی ادبی تحلیقات اور تقيیدی ادب پر نظر آتے ہیں۔ یورپ میں استعماریت کے خلاف ایک رو عمل کی بنیادی وجہ دراصل اقتضادی بدحالی تھی اور اس کے نتیجے میں سو شلزم کی طرف لوگوں کا ذہن جھک رہا تھا۔ ہندوستان میں صورت حال بہت مختلف تھی اور یہاں اس باعث بھی عوام کا جوش اور جذبہ دیدنی تھا کہ یہاں آزادی کی جدوجہد عروج پر تھی۔ استعماریت کے استبدادی اور ظالمانہ ہتھکنڈوں کے خلاف لوگ کھلم گھلا باہر نکل آئے تھے اور واضح طور پر استعماری بیانیوں پر چار حرف بھیج رہے تھے۔ اسی زمانے میں اردو تقيید نے اپنی جہت کا تعین کیا اور زندگی کو نئے سرے سے سمجھنے اور ادب اور زندگی کے تعلق کو تعین کرنے کی کوشش کی۔ زندگی کا تعلق چونکہ سماج سے ہے اس لیے ہمیں سماج کے بننے، بگڑنے اور اس میں رونما ہونے والے تبدیلیوں کو جانے کی ضرورت ہے۔

غور کیا جائے تو سماج اشتراکِ عمل کے لیے بیکجا ہونے والے افراد کے مجموعے کا نام ہے۔ ایسے افراد جن کی سُمت اور جہت ایک اور مقصد یکساں ہو۔ ہر فرد کی مادی ضروریات کم و بیش ایک جیسی ہوتی ہیں اور یہ استعمار کا پرانا حرہ ہے کہ وہ سماج کو نکست و ریخت سے دوچار کرنے کے لیے فرد کی مادی ضروریات میں تفاوت پیدا کر کے طبقوں کو پہنچنے کا موقع دیتا ہے۔ چنانچہ اس موقع پر یہ تصور عام ہوا کہ سماج کا سنگ بنیاد انسان کی مادی ضروریات اور پیداوار کی نیازیم پر ہے اور افراد کا باہمی تعلق اس پیچ و خم کے ساتھ ساتھ تبدیل ہوتا رہتا ہے۔ چنانچہ سماج کی ترقی سے مراد یہ ہے کہ افراد کے باہمی رشتہ کو استحکام حاصل ہو اور ضروریات زندگی کی فراہمی آسان ہوتی جائے۔ چنانچہ یہی وہ تصور ہے جس پر ترقی پسند تقيید نے اپنی عمارت تعمیر کی اور سماج کو مادی ترقی ہی کا راستہ نہیں دھایا بلکہ اس کے ساتھ ساتھ اسے ذہنی اور تمدنی ترقی کے اعتبار سے بھی مرتبہ بلند تک لے جانے کی سعی کی۔ اس تصور کے ساتھ ادب کے لیے لازم قرار پایا کہ وہ انسانیت کے نقاد کے منصب پر فائز ہو، اس کی کچھ روپیوں اور خام کاریوں کو بنے نقاب کرے، اس کی زندگی کو ثبات دوام بخشے اور اسے یہ باور کرائے کہ وہ حالات کا غلام نہیں بلکہ حالت اس کے غلام ہیں۔ اور یوں وہ ادب کو اس کے تعمیر پسند قدامت شکن اور عہد جدید کے پیش رو کے مقام سے آشنا کرے۔ یہی ادب کا مقصد ہے کہ زمان و مکان کی حد بندیوں سے بالاتر ہو کر اپنے گرد و پیش سے آگاہی حاصل کر کے ترقی کے راستوں پر قدم مارے۔ ترقی پسند نقادوں نے یہ طے کیا کہ ادب کا مقصد یہ ہونا چاہیے کہ وہ ان جذبات کی ترجیحی کرے جو دنیا کو ترقی کی راہ دکھائیں۔ زندگی کا مقصد بھی یہی ہے کہ انسان کی ارتقا پذیری کے عمل کو تیز تر کیا جائے۔

یہ تمام نظریات ڈنی طور پر پستی اور پسمندگی کا شکار سماں اور اس کے افراد کے لیے نئے بھی تھے اور حیران گئی۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ عام آدمی ہی نہیں ادیب کے ذہن پر بھی استعماریت کا آسیب طاری تھا۔ وہ استعماریت جس نے سماں کی ذمہ داری سے بچنے کے لیے ادیب کو نت نئے بہانے سکھا دیے تھے اور اسے عقلیت پسندی اور رومانیت طرازی کے گھبلکوں میں اس طرح الجھاد یا تھا کہ اسے آگے بڑھنے کے تمام راستے مسدود نظر آتے تھے۔ اس میں بہت کچھ گنجائش ان رجھت پسندقوتوں کے لئے نکتی تھی جنہوں نے انسان اور انسانیت کے مابین خلیج کو وسیع سے وسیع تر کر دیا تھا۔ اس موقع پر روس کے مشہور مفکر پرنل پروپاگنڈا کے یہ الفاظ آب زر سے لکھنے کے قابل ہیں:

”اگر تمہارے دل میں بنی نوع انسان کا درد ہے، تمہارے جذبات کا رباب ان کے دکھکھ کے ساتھ ہم آہنگ ہوتا ہے اور اگر ایک حساس انسان کی طرح تم زندگی کے پیغام کوں سکتے ہو تو تم ہر قسم کے ظلم کے مقابل ہو جاؤ گے۔ جب تم کروڑوں آدمیوں کی فاقہ کشی پر غور کرو گے۔ جب تم میدان جنگ میں لاکھوں بے گناہوں کے لاشے تڑپتے دیکھو گے، جب تمہارے بھائی بند قیدوں بند اور داروں کے مصائب جھیلیتے نظر آئیں گے اور جب تمہاری آنکھوں کے آگے دلیری کے مقابلے میں بزدلی اور نیکی کے مقابلے میں بدی فتح یا بہو گی تو ادیبو اور شاعرو! اگر تم انسان ہو تو ضرور آگے آؤ گے، تم ہر گز خاموش نہیں رہ سکتے۔ تم مظلوموں کی طرفداری کرو گے۔ کیوں کہ حق و صداقت کی حمایت ہر انسان کا فرض ہے۔“ (۳)

یہ الفاظ ایک اعلیٰ ادب کا معیار اور اس کا لائچہ عمل قرار دیے جاسکتے ہیں اور یہ الفاظ استعماری بیانیے پر ایسی کاری ضرب لگاتے ہیں کہ استعماریت کے پھیلائے ہوئے جال اور اس کے سارے طسمات آنفانا خاک ہو جاتے ہیں۔ ترقی پسند نقادوں نے صورت حال کی جس طرح عکاسی کی اور استعماری بیانیے کے فریب کا پردہ چاک کیا اس سے انفرادی اور اجتماعی دونوں سطھوں پر گہرا شعور بیدار ہوا۔ انسانوں کے درمیان تفریق اور تقاوٹ کا تصور باطل ثابت ہوا۔ عام انسانوں اور کم تر لوگوں کی بھی بات کی جانے لگی۔ چھوڑے بڑے طبقوں کو ختم کرنے میں مدد ملی۔ یہ تصور عام ہوا کہ زندگی پر ہر شخص کا برابر کا حق ہے اور سب کو زندگی کے ثمرات مساویانہ طور پر حاصل ہونے چاہئیں۔ ادبی سطھ پر اس بات کو اعتبار حاصل ہوا کہ انفرادیت کے بجائے اجتماعیت کو اہمیت حاصل ہے۔ خیال اور وجدان کے ماورائی تصورات سے زیادہ ارضیت اہم ہے اور زمینی حقائق کو تسلیم کیے بغیر نہ فرد قائم رہ سکتا ہے نہ سماں۔

اس سلسلے میں جن ترقی پسند نقادوں نے اپنا حصہ ڈالا اور ادو تقدیر کی اس نئی فکری جہت کو تقدیدی سطھ پر متعارف کروانے کے ساتھ ساتھ اسے عملی تقدید کا حصہ بنایا۔ ان میں سید جباد طہیر، اختر حسین رائے پوری، سید احتشام حسین، ممتاز حسین اور فیض احمد فیض کے نام قابل ذکر ہیں۔ ان بلند اور قد آور شخصیات نے نہ صرف استعماری بیانیے کی تفہیم میں اپنا کردار ادا کیا بلکہ اس کے مقابلے میں سماں کو ایک صحیح سمت عطا کرنے اور نئے شعور کی نظریہ سازی میں ناقابل فراموش کردار ادا کیا۔ یہ انہی لوگوں کی کوششوں کا حاصل تھا کہ فرد کے ذہن میں ایک زندگی بخش شعور نے جنم لیا۔ وہ زندگی جو اس کی جان کا روگ بن چکی تھی اسے نہ صرف خوبصورت نظر آنے لگی بلکہ زندگی کے نئے امکانات کی طرف اس کے قدم تیزی



سے بڑھنے لگے۔

عصر حاضر کے نقاد کو بھی اس بات کا بخوبی اندازہ ہونا چاہیے کہ ائمیں صدی کی ابتداء کا ماحول تھوڑے بہت رو وبدل کے ساتھ اکیسویں صدی کے ابتداء میں بھی نظر آ رہا ہے جس میں امریکی استعمارِ ثقافتی عالمگیریت کے پردے میں دنیا کو ایک مخصوص رنگ میں ڈھالنے کے درپے ہے۔ مگر اس کی یہ مذموم کوشش ناکام بنانے کے لیے عصر حاضر کے نقاد کو اپنا فرض منصوبی ادا کرنا ہے۔ اُسے اس بات کا بخوبی جائزہ لینا ہے کہ گلوبل ویچ کی صورت میں استعمار کی جوئی شکلیں ہمارے سامنے آ رہی ہیں اس حوالے سے ہمارا عمل کیا ہونا چاہیے؟ کیا اُسے من و عن قبول کرنا چاہیے؟ کیا اس کا مقابلہ اور دفاع کرنا چاہیے اور یکسر مسترد کر دینا چاہیے؟ یا مفاہمت کی صورت اختیار کرتے ہوئے کم از کم دے کر زیادہ سے زیادہ بچالیا جائے۔ عصر حاضر کے نقاد کو ان سوالوں پر غور و فکر کرنے کی اشد ضرورت ہے۔





حوالہ جات

- ۱۔ امجد طفیل، ادب کا عالمی دریچہ، (لاہور: شرکت پر لیں، ۲۰۱۲ء)، ص ۱۲
- ۲۔ ایضاً، ص ۲۲-۲۵
- ۳۔ بحوالہ: حمیر الشفاق، ترقی پسند تنقید.....پون صدی کا قصہ، فکری و نظری مباحث، (لاہور: سانچھ پبلی کیشنر، ۲۰۱۲ء)، ص ۲۷

جزئیات انتشار